



د دې نهادونو په همکارۍ رامینځته شوی



دغه خپرونه د اروپايي ټولنې د مالي ملاتړ په مرسته تولید شوي ده. د دغې خپرونې د محتوياتو مسولیت یوازې د ECPAT، د آلمان، ECPAT، په پروژه کې د شریکانو مسولیت دی: د بلجیم ReACT او د فرانسه د کولای د اروپايي ټولنې د نظرونو څرګندونه وکړي، ECPAT، او د انګلستان ECPAT هالنډ





د حقوقو مدافع

هغه نیول کیدی شي کله چې د ماشومانو د حقونو
درناوی ونشي

هغه په مستقیم ډول د ماشوم لخوا په وړیا توګه
ضبط کیدی شي

09.69.39.00.00

(د ځایی تلیفون لګښت)

[www.defenseurdesdroits.fr/fr/saisir-le-defen-
seur-des-droits](http://www.defenseurdesdroits.fr/fr/saisir-le-defenseur-des-droits)

د ماشومانو لپاره د محکمو لارښود

تاسې کولی شئ مستقیم د ماشومانو لپاره یوه قاضي ته لیک
واستوئ او هغه کولی شي ستاسط محافظت وکړي

[www.annuaires.justice.gouv.fr/annuaires-12162/
annuaire-des-points-dacces-au-droit-21772.
html#cmq_path=liste&cmq_page=4](http://www.annuaires.justice.gouv.fr/annuaires-12162/annuaire-des-points-dacces-au-droit-21772.html#cmq_path=liste&cmq_page=4)







پدې امره د خپل
شاوخوا متخصصينو څخه
پوښتنه وکړئ چې تاسې
چيرته کولی شئ د طبي
او سروانې سروغتيا وړيا
مرسته ترلاسه کړئ

که ستاسې عمر له 18 کلونو څخه کم وي نو په فرانسه کې تاسې کولی شئ پرته د کوم ډول رسمي اسنادو لکه پاسپورټ يا پيژندپاڼې څخه پدې خاوره کې و اوسيږئ او د ماشوم د محافظت خدماتو څخه گټه پورته کړئ د اوسيدو جواز ترلاسه کولو لپاره د مشورې په موخه د متخصصينو سره وغږيږئ (د مثال په توگه، که تاسې غواړئ چې د 16 کلنۍ څخه کار وکړئ يا بلوغ ته نږدې کيږئ)



په نهايت کې، تاسې بايد پوهه شئ چې که تاسې خپل هيواد کې د قانوني تعقيب يا پلتل کيدو خطرونه لرئ، نو تاسې حق لرئ چې د پناه غوښتنه وکړئ د ستاسې د عمر په پام کې نيولو پرته امکان لري مگر تاسې بايد دا هرڅومره ژر چې ممکن وي ترسره کړئ يو عارضي مدير يا سرپرست به د دې لپاره وگومارل شي چې د دې پروسې په جريان کې تاسې سره اوسي

په فرانسه
کې ټولنیزو
وسایا او تر 16 کلنۍ پورې
جبري دي

ځينې وختونه پکې د
ځای پیدا کول ممکن دي
وخت ونيسي مگر تاسې
باید همت له لاسه
وړنکړئ



The OFPRA

(Office français de
protection des réfugiés et apatrides)

ستاسې د پناه غوښتنه وارزوي چې تاسې
خپله کیسه یوه افسر ته وواياست

www.ofpra.gouv.fr/

9h-15h

201 rue Carnot,

94136

Fontenay-sous-bois Cedex

01.58.68.10.10

تاسې کولی شئ دا اسناد هم وگورئ چې
پوهه شئ څه پېښېږي

[https://ofpra.gouv.fr/sites/default/
files/atoms/files/ofpra_guide_de
lasile_mie_en_france.pdf](https://ofpra.gouv.fr/sites/default/files/atoms/files/ofpra_guide_de_lasile_mie_en_france.pdf)

The CIMADE

یو انجمن دی چې د بهرنیانو سره مرسته
کويډی په فرانسه کې په ډیری ښارونو
کې شتون لري

www.lacimade.org/



په فرانسه کې تاسې کولی شئ وړیا حقوقي مشوره ترلاسه کړئ د وکیل یا انجمنونو څخه مننه



په فرانسه کې ډیری ښارونه د کوچنیانو لپاره د وکیلانو کمیټې لري

په ټول فرانس کې قانون او قانون او قضایي مرکزونو ته د لاسرسي نقاط
هم شتون لري

www.annuaire.justice.gouv.fr

د عمر ارزونه

که چیرې تاسې کوم داسې اسناد نلرئ چې له مخې یې ستاسې عمر تایید شي یا کوم لوی فرد
ستاسې د دغه اسنادو په اړه شک ولري، دوی ممکن وغواړي چې ستاسې عمر وارزوي

د یوه مسلکي شخص سره د مرکې ترتیب کولو له لارې

ستاسې د ښوونځي، ستاسې د کورنۍ، چاپیریال وغیره
(په اړه پوښتنې)

ستاسې د اسنادو چیک کولو
له لارې

د هډوکو د ټیسټ کولو له لارې
(ایکس رې یا د غاښونو معاینه)

د یوه وکیل سره اړیکه ونیسئ

مثال

په پاریس کې

Palais de justice
10 bd du Palais

01.42.36.34.87

په لیون کې

42 rue de Bonnel

04.72.60.60.00

د قانوني پروسو په اړه

نو معلومات ترلاسه کړئ

تاسې تل حق لرئ چې د ټیسټ ترسره کیدل قبول یا رد کړئ

سره لدې، د ډاډ وړ متخصصینو سره نږدې کیدل هوښیاري ده ترڅو تاسې وکولی شئ د خپل وضعیت په اړه ستاسې د انتخاب کولو کې درسره هغوی مرسته وکړي





پوليس

17

يا 112

(وړيا تليفون)

پوليس ستاسې سره مرستې لپاره شتون لري که چېرې تاسې د تاوتریخوالي قرباني اوسئ يا د کوم داسې څه کولو زور درباندي اچول کيږي چې تاسې يې کول نه غواړئ او ستاسې لپاره ناوړه وي

ستاسې لپاره دا مهم دي چې پوهه شئ چې تاسې بايد د کوم داسې څه لپاره مجازات شئ چې تاسې باندې جبراً ترسره شوي، حتی که غلط يا غيرقانوني هم وي

که تاسې د پوليسو لخوا وپوښتل شئ، تاسې حق لرئ چې : د باور وړ لوی شخص، يو انجمن، يو وکیل مو ملتيا وکړي او وړيا ژباړونکي ته لاسرسی ولرئ

لدوی څخه د هر يوه غوښتنه کولی شئ

په فرانسه کې ليدنې ځله مشکل وي چې د جلاشوي بهرني کوچني په توگه وپيژندل شئ کله چې داسې وشي، نو ASE (د ماشوم خيريه خدمت)

د خواړو، استوگنې، ښوونځي لپاره ستاسې د ملاتړ په موخه مسؤليت لري

هرکله تاسې کولی شي د انجمنونو څخه مرسته لخوا ملاتړ وشي ASE ترلاسه کړئ ترڅو مو د او د وړيا مرستې څخه گټه پورته کړئ

د مثال په توگه دې جوړښتونو کې تاسې کولی شئ :

نورو ماشومانو سره ملاقات وکړئ، ولويېږئ او ساعت مو تير کړئ، باوري لويانو سره خبرې وکړئ، لښکران وگورئ (روان پوهه، ژينايکولوژيسټ، د غاښونو لښکران...) يا فرانسوي ژبه زده کړئ

د انسانانو قاجاق څه ته وايي؟

تاسې يا ستاسې ملگرو څخه کوم يو ممکن د قاجاق قرباني وي، پرته لدې چې وړباندې پوهه شئ.

آيا تاسو په داسې يوه حالت کې راغلي ياست چې

جنسي قربانت وکړئ يا جنسي قربانت اعمال ترسره کړئ؟

کار (د مثال په توګه، د چا په کور کې د کور کار کول يا د ماشوم پاملرنه، په فابريکه يا ريستورانټ کې کار کول)؟

خيرات وغواړئ، غلا وکړئ يا جرم وکړئ؟

مخدره توکي وکړئ، حمل ونقل کړئ يا خرڅ کړئ؟

د خرڅلاو لپاره د خپل بدن غړي راوباسئ؟

د پور د کار کولو له لارې يا د کوم بل خدمت وړاندې کولو له لارې بيرته تاديه کول؟

آيا تاسو يا ستاسو کورنۍ له ګواښ سره مخ شوې؟

که تاسې لدې پوښتنو څخه يوې ته د «هو» ځواب ورکړئ، نو ستاسې ملګري يا پخپله

تاسې د قاجاق قرباني شوي ياست

له هغه مسلکي کس سره چې تاسو وړباندې ډاډ لري خبرې وکړئ، که تاسو انديښنه

لري هغوی کولای شي له تاسو سره مرسته وکړي، او نور ځوانان خوندي کړي

د انسان
قاجاق يو لوی جرم
دی او ستاسو له حقونو
څخه سرغړونه ده

د «انسانانو د قاجاق پر وړاندې په
ګډه مبارزې» ټولنې د غړي انجمنونو
ليست

<http://contrelatraite.org/>



د متخصصينو رول: پوليس افسران، وکیلان، ساتونکي، ښوونکي،
قاضيان، ډاکټران وغيره ستاسې د محافظت لپاره دي

خپله کيسه دې متخصصينو ته ووايست نو دوی به وکولی شي
چې تاسې سره مرسته وکړي

تاسې حق لرئ د خواړو، استوگنې، ښوونځي، روغتيا لپاره مرسته
ترلاسه کړئ... او دا هرڅه د ماشومانو لپاره وړيا دي

که کوم شي باندې نه پوهيږئ يا ورسره موافق نه ياست نو په
اړه يې پوښتنې وکړئ



د هغه متخصصينو لارښود
چې کولی شي تاسې سره
مرسته وکړي

www.infomie.net/spip.php?ru-brique124



ماشومتوب په خطر کې

119

(وريا تليفون)

که تاسې سره په فرانسه کې ستاسې مور او پلار یا د کورنۍ کوم بل غړی مل نه وي، نو قاضي کولی شي ستاسې د پروسو او قانوني پروسو په جریان کې ستاسې د ملاتړ لپاره یو سرپرست یا عارضي مدیر وگوماري دوی د اعتبار وړ خلک دي چې کولی شي د والدین په څیر چلند وکړي دوی دلته ستاسې سره مرسته کوي چې د حقونو درناوی مو وشي



وضعیت ته په کتلو سره به ستاسې لپاره یو سرپرست وگومارل شي چې هغه به ترهغه وخت پورې تاسې سره وي چې تاسې 18 کلن شئ، یا یو عارضي مدیر چې د لنډې مودې لپاره به وي، لکه د پناه غوښتنې. په څیر پروسې په موده ک



که ستاسو عمر له 18 کلونو څخه کم وي تاسو کوچنی ګڼل کیږی



په فرانسه کې ېې سرپرست کډوال ماشومان

ستاسې حقونه څه دي؟

ستاسو
د ګټې لپاره ځینې
ګټوري مشورې او اړیکې



د اروپايي ټولنې لخوا په ګډه تمويل شوی

